

Contrato de alquiler de cajas de seguridad

Parte contratante: (en lo sucesivo denominado cliente)

Empresa _____

Nombre y Apellidos _____

Calle, nº _____

C. P., población _____

País _____

Tel. _____

E-mail _____

Caja de seguridad / Seguro: Categoría: _____ Seguro: Básico + CHF _____

Cámara acorazada / Nº caja de seguridad: _____

(a rellenar por Swiss Gold Safe)

Envío de factura:

por correo ordinario

por e-mail

a poste restante

El cliente confirma conocer y aceptar las tarifas actuales de Swiss Gold Safe SA, así como los Términos y Condiciones Generales (TCG).

El cargo por la caja de seguridad se facturará al cliente por año natural a principios de enero, de acuerdo con las tarifas en vigor a esa fecha. Para almacenajes durante el año, los cargos se facturarán pro rata temporis.

En Swiss Gold Safe SA es el propio cliente quien deposita los objetos de valor en la caja de seguridad. Cada acceso a la misma se efectúa en compañía de un guardia de seguridad armado proporcionado por Swiss Gold Safe SA.

(firma del cliente)

(nombre en letras mayúsculas)

(lugar y fecha)

(colectivos autorizados: firma)

(nombre en letras mayúsculas)

(lugar y fecha)

(Swiss Gold Safe SA)

(nombre en letras mayúsculas)

(lugar y fecha)

Formulario de autorización

Parte contratante: (en lo sucesivo denominado cliente)

Empresa _____

Nombre y Apellidos _____

Calle, nº _____

C. P., población _____

País _____

Autorización

La(s) persona(s) indicada(s) a continuación está(n) autorizada(s), según el contrato con el cliente, para ejecutar cualquier movimiento relativo a la(s) caja(s) de seguridad. Esta autorización no prescribe en caso de fallecimiento, declaración de ausencia, pérdida de capacidad jurídica, insolvencia o liquidación del cliente.

1ª Persona <i>(por favor, rellene todos los campos)</i>		2ª Persona <i>(por favor, rellene todos los campos)</i>	
Nombre:		Nombre:	
Apellido:		Apellido:	
Domicilio:		Domicilio:	
Fec. nac.:		Fec. nac.:	
Nacionalidad:		Nacionalidad:	
Tel.:		Tel.:	
E-Mail:		E-Mail:	
Autorización:	individual colectiva	Autorización:	individual colectiva
Firma:		Firma:	
Lugar y fecha		Lugar y fecha	
Copia autenticada del pasaporte		Copia autenticada del pasaporte	

(firma del cliente)

(nombre en letras mayúsculas)

(lugar y fecha)

(colectivos autorizados: firma)

(nombre en letras mayúsculas)

(lugar y fecha)

Revocación de la autorización:

Revoca cualquier autorización

.....
(Lugar, fecha y firma del cliente)

Dimensiones y precios de las cajas de seguridad

Categoría	Dimensiones interiores (en cm)			Precio (anual, en CHF)		
	Altura	Anchura	Fondo	Precio	7,7% IVA	Total
1	5,50	26,00	48,00	475,-	36,60	511,60
2	8,50	26,00	48,00	550,-	42,35	592,35
3	14,00	26,00	48,00	850,-	65,45	915,45
4	33,00	26,00	48,00	1 950,-	150,15	2 100,15
5	44,00	35,00	30,00	2 400,-	184,80	2 584,80
6	33,00	57,00	48,00	3 750,-	288,75	4 038,75

-> Cada caja de seguridad incluye un seguro básico de 25 000 CHF y un acceso gratuito por año natural.

Cobertura del seguro

Cobertura del seguro elegido (en CHF)	Precio (anual, en CHF)		
	Prima del seguro	7,7% IVA	Total
25 000	50,-	3,85	53,85
50 000	100,-	7,70	107,70
100 000	200,-	15,40	215,40
150 000	300,-	23,10	323,10
200 000	400,-	30,80	430,80
cada tramo adicional de 100 000	200,-	15,40	215,40

-> La cobertura del seguro elegido se añade a la del seguro básico (CHF 25 000).

Recargo adicional al seguro - almacenaje de dinero en efectivo:	0,1% par an
Correspondencia - poste restante:	CHF 250,- (pro rata)
Acceso adicional (tras 1er acceso gratuito anual):	CHF 85,- (por hora)

Términos y Condiciones Generales (TCG) para el alquiler de Cajas de Seguridad

1. Introducción

Swiss Gold Safe SA (en lo sucesivo denominada SGS) es una sociedad anónima (SA) constituida de acuerdo con el derecho societario suizo cuya oficina central está en Altdorf (Suiza). SGS ofrece a sus clientes el uso de cajas de seguridad para almacenar objetos de valor en cámaras acorazadas especializadas de alta seguridad. Estas cámaras acorazadas son de titularidad privada e independientes del sistema bancario. Los clientes pueden acceder a sus cajas de seguridad en cualquier momento, siempre y cuando cumplan con las disposiciones internas de seguridad de SGS. Estos términos y condiciones generales son de aplicación desde el 16 de mayo de 2022.

2. Período de alquiler e incumplimientos de pago

El contrato de alquiler de una caja de seguridad es de duración indefinida. Se puede finalizar el contrato por escrito al acabar el año natural. El plazo de preaviso es de 3 meses. El cliente puede solicitar la finalización del contrato en cualquier momento. En ese caso, no se reembolsan los cargos de alquiler que se hayan abonado previamente por el año natural en curso. Al finalizar el contrato, los clientes o sus sucesores legales tienen la obligación de devolver todas las llaves/códigos que se les hayan emitido. En caso de producirse la pérdida de una o más de las llaves/códigos, el cliente está obligado a informar a SGS inmediatamente para posibilitar que SGS pueda cambiar el sistema de claves/la cerradura a su debido tiempo a cargo del cliente.

Si, a pesar de dos avisos de demora, el cliente se retrasa en sus obligaciones de pago, por la presente el cliente otorga a SGS un derecho de retención contractual sobre los contenidos de su caja de seguridad. Por consiguiente, se autoriza a SGS a abrir la caja de seguridad a cargo del cliente, a tomar posesión de la propiedad almacenada y – mediante la libre selección de los contenidos disponibles – a vender artículo(s) a terceros a precio de mercado hasta la cantidad equivalente a la suma pendiente más los gastos generados. SGS hará un inventario de los contenidos de la caja de seguridad. El saldo restante de beneficio para el cliente resultante de la recuperación de la deuda se transferirá a la cuenta especificada por el cliente, se depositará en un tribunal o lo guardará SGS en nombre del cliente (sujeto a un cargo adicional). Sin perjuicio de este derecho de retención contractual, SGS se reserva el derecho legal de retención contra el cliente para las deudas impagadas.

3. Cargos de alquiler y seguro

Los cargos del alquiler y el seguro se calculan según las tarifas en vigor en la fecha de facturación y se cobran anualmente por adelantado. El cliente está obligado a abonar estos cargos de inmediato. Cualquier retraso en el pago incurre en gastos de reclamación e intereses de demora. El precio del alquiler incluye una visita anual gratuita (máximo 1 hora) a la cámara acorazada.

El cliente no está obligado a declarar los objetos de valor depositados en SGS.

Los cargos estándar de SGS incluyen un seguro básico. Si el cliente lo solicita, SGS ampliará la cobertura del seguro en su propio nombre en representación del cliente y a cargo del cliente. El cliente se responsabiliza de comprobar la suma asegurada en la factura que se le envía. SGS no se hace responsable de las discrepancias.

4. Poderes de representación y personas autorizadas

El cliente puede designar personas autorizadas adicionales a través de un poder de representación en el formato adecuado. Las personas así designadas obtienen acceso a la caja de seguridad. Las personas autorizadas deben acreditar su identidad por medio de un pasaporte o documento nacional de identidad en vigor. SGS está explícitamente exenta de todo deber o derecho sustantivo percibido de comprobar si se ha retirado o introducido algo en la caja de seguridad.

Si dos o más personas alquilan una caja de seguridad, cada una de ellas individualmente está autorizada a acceder y a disponer de los contenidos, a no ser que se acuerde otra cosa expresamente por escrito.

El cliente puede revocar las autorizaciones en cualquier momento. Una revocación solamente es válida y vinculante en SGS si SGS ha recibido previamente una notificación escrita. SGS no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias de la falsificación de firmas, las identificaciones erróneas o la incapacidad del cliente o de su representante autorizado, que SGS no haya podido detectar a pesar de haber actuado con la debida diligencia.

El subarriendo de las cajas de seguridad no está permitido.

Solo se puede acceder con cita previa (con preaviso de al menos 24 horas) durante el horario de oficina y con un escolta armado facilitado por SGS por motivos de seguridad.

5. Obligaciones del cliente

El cliente tiene la obligación de almacenar solamente objetos de valor tales como metales preciosos, billetes de banco, joyas, documentos, obras de arte y datos en las cajas de seguridad y a asegurarlos como corresponde. El cliente tiene expresamente prohibido almacenar materiales peligrosos, armas, munición, drogas y otras mercancías ilegales. Los clientes aceptan que tanto ellos como sus pertenencias sean inspeccionados mediante dispositivos de seguridad cada vez que

accedan a las instalaciones de las cámaras acorazadas. Los clientes se hacen responsables de todas las pérdidas o daños resultantes del incumplimiento de estas obligaciones, incluso si no son culpa suya.

Tras acceder a la caja de seguridad, el cliente o su representante autorizado es el responsable de volver a bloquear la caja de seguridad correctamente. SGS no se responsabiliza de las pérdidas o daños resultantes del uso inadecuado de la caja de seguridad.

El cliente debe observar las restricciones de peso aplicables en función de la localización de la caja de seguridad; en caso contrario, se hará responsable de los daños resultantes.

Si el cliente envía un correo electrónico a SGS o revela su dirección de correo electrónico a SGS, se considerará que SGS puede comunicarse con el cliente por correo electrónico mediante la dirección revelada. SGS no se hace responsable en caso de que los correos electrónicos estén dañados o de que personas no autorizadas accedan a la cuenta de correo electrónico del cliente.

6. Responsabilidad y seguro

SGS no es responsable de las pérdidas o daños causados por cambios de temperatura, humedad, sequedad del aire o similares. SGS solo es responsable de la conducta dolosa y la negligencia grave en relación con la seguridad de la cámara acorazada.

Los clientes pueden contratar un seguro adicional para los contenidos de su caja de seguridad (además de la cobertura de seguro básica) por cualquier suma que deseen asegurar. SGS gestiona el seguro en su propio nombre con Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft AG (para cubrir los riesgos de: robo/atracos, incendio/catástrofes naturales y daños producidos por el agua), por la cobertura y la suma asegurada solicitadas por el cliente. Las pérdidas o daños resultantes de riesgos no asegurados o infrasegurados (por ejemplo, si el cliente escoge asegurar una suma que es demasiado baja) serán asumidos por el cliente.

El cliente debe respetar los límites impuestos por la aseguradora en lo referente a la máxima suma asegurada por caja de seguridad de acuerdo con sus dimensiones y volumen. En caso de pérdidas o daños, la carga de la prueba corresponde al cliente. Los clientes deben comprobar si hay pérdidas o daños e informar a SGS de tales pérdidas o daños antes de abandonar la cámara acorazada de alta seguridad.

SGS no se hace responsable de las pérdidas o daños resultantes de interrupciones en las operaciones (por ejemplo, si el acceso al sistema de cajas de seguridad no está disponible temporalmente).

SGS no se hace responsable de las pérdidas o daños resultantes de medidas oficiales legalmente vinculantes.

7. Cambio de dirección / Ausencia de respuesta / Muerte del cliente

El cliente está obligado a comunicar cualquier cambio de dirección inmediatamente a SGS. Se considera que las notificaciones al cliente han sido entregadas si se han enviado a la última dirección (postal o electrónica) comunicada por el cliente. El cliente tiene que tomar todas las precauciones necesarias para evitar las ausencias de respuesta.

Una vez que SGS tiene conocimiento del fallecimiento de un cliente, SGS solo permite el acceso a la caja de seguridad a la totalidad de los herederos previa presentación de un certificado sucesorio válido emitido por la autoridad responsable de la administración de la herencia y de acuerdo con sus instrucciones. SGS no está obligada a proporcionar ninguna otra aclaración pero se reserva el derecho de solicitar una prueba de identidad a cualquier albacea o administrador de la herencia. Todos los documentos en lenguas extranjeras deben entregarse a SGS cuando los solicite mediante una traducción al alemán autenticada por un notario público.

8. Protección de datos, legislación aplicable, jurisdicción

El cliente confirma haber recibido la normativa de protección de datos de SGS (ver también <https://swissgoldsafe.ch/es/declaracion-de-proteccion-de-datos/>) y accede expresamente al procesamiento de datos según se indica.

Todos los acuerdos entre el cliente y SGS están sujetos sin excepción al Derecho suizo. El lugar de jurisdicción para cualquier disputa surgida de la relación contractual entre el cliente y SGS es Altdorf (Uri), Suiza.